

Back to the beginning – Genesis – Sermon Notes

Title: “15. Prepare the ark – part 1”

Scripture: Genesis 6:13-16

Date preached: April 12th 2026

Scripture: Genesis 6:13-16

13 And God said to Noah, “The end of all flesh has come before Me, for the earth is filled with violence through them; and behold, I will destroy them with the earth. 14 Make yourself an ark of gopherwood; make rooms in the ark, and cover it inside and outside with pitch. 15 And this is how you shall make it: The length of the ark shall be three hundred cubits, its width fifty cubits, and its height thirty cubits. 16 You shall make a window for the ark, and you shall finish it to a cubit from above; and set the door of the ark in its side. You shall make it with lower, second, and third decks.

13 하나님이 노아에게 이르사되 모든 혈육 있는 자의 포악함이 땅에 가득하므로 그 앞에게 이르렀으니 내가 그들을 땅과 함께 멸하리라

14 너는 고페르 나무를 위하여 방주를 만들되 그 안에 칸들을 막고 역청을 그 안팎에 칠하라

15 네가 만들 방주는 이러하니 그 길이는 세백 규빗, 너비는 오십 규빗, 높이는 서십 규빗이라

16 거기에 창을 하나 위에서부터 한 규빗에 그 문은 옆으로 하나 중 하나 할지니라

Review – Noah pleases God

Today we are going to look in some detail at God's plan to save a remnant of people from a world that was wicked and corrupt. But before we get into that let us review some of the key details we discussed last time.

Chapter number 6 brings to a close the antediluvian period. This span of 1,656 years spans the time from Adam to Noah. Following the fall of man we saw the offspring of Adam and Eve disperse and start their own families. During this time the bible outlines ten generations through whom God's seed of promise was carried. It was clearly a period of history during which many notable things occurred. It was a time in which human societies developed and flourished. We witnessed the birth of culture, music, industry, farming and construction. As we see with any technological advancement its benefit to society depends upon how it is utilised. In the modern world for example the internet allows for the gospel message to easily and cheaply spread around the globe. It also however allows pornography to be shared across the world.

In the ancient world Metallurgy provides an excellent example of this. The ability to mine rock and from it extract and then refine usable metal represented a tremendous technological leap forward. It allowed metal tools and implements to be made. Such tools could improve farming and construction practices. But equally the same metal could also be used to fashion swords and spears used to kill or maim. Keen observers of history will be well aware that technological advancements are almost always exploited and used in ways that bring about gain of some kind be it personal, political or monetary. In short human beings because of their sinful natures are drawn towards evil and wicked things. It is often a struggle to control or suppress our desires to exploit others. The ancient world was no different to today.

As God surveyed the world He had created He noted how wicked and evil it had become. As we saw this was in part due to an infiltration of demonic beings who sought human wives. These spirit beings identified in scripture as being the “sons of God” sought to pollute the seed line of promise. But this was far from being the only act of evil that God witnessed. We are told quite plainly that at this time in history all human beings were corrupt. They had thoroughly and completely rejected God and His morality and decided instead to live as they pleased. God was sorry that He had made man. And as is His prerogative He passed divine judgement on these people. There would be severe

그러나 하나님은 약속을 주셨습니다. 하외에게 메시아(그리스도)가 여자의 씨를 통해 오실 것이라고 약속하셨습니다. 우리와 달리 하나님은 약속을 어기실 수 없습니다. 그러므로 그분은 약속의 씨의 계보를 보존해야 하셨습니다. 모든 인류를 멸망시키고 다시 시작할 수는 없었습니다. 다행히도 그 계보를 이어갈 합당한 사람이 있었습니다. 바로 노아였습니다. 성경은 노아가 의롭고 완벽한 사람이었다고 말합니다. 이는 그의 높은 도덕성을 보여줍니다. 그는 모든 행동과 말에서 완벽하지는 않았지만 어두운 시대에 밝은 별처럼 빛났습니다. 하나님 보시기에 그는 의롭고 흠이 없었습니다. 성경은 그가 하나님과 동행했다고 말합니다. 이는 하나님과의 특별히 가깝고 친밀한 관계를 나타냅니다. 즉, 노아는 옳은 일을 행하고 하나님께 순종하는 삶을 살았습니다. 하나님께서 그와 그 가족을 구원하실 것입니다. 그리고 그와 그의 후손들을 통해 하나님의 약속을 이어갈 것입니다.

노아의 첫 번째 후손들은 그의 세 아들 셈, 함, 야벳이었습니다. 이 세 사람 중 한 명이 우리 각자의 조상입니다. 우리 주님 구원자 예수 그리스도는 셈의 후손입니다.

이것이 바로 우리가 오늘 다룰 부분입니다. 하나님께서는 노아와 그의 가족을 구원하실 계획을 보여주실 것입니다. 오늘은 그 계획의 첫 번째 부분을 살펴보겠습니다.

Introduction

When I was a child in elementary school there was a popular nursery rhyme or song that we used to sing about Noah. The rhyme began as follows,

*“Who built the Ark?
Noah, Noah,
Who built the ark?
Brother Noah built the ark.”*

I'm sure in contemporary British schools such a song would never be sung today. But when I was growing up in the late 1970s we still sang Christian songs and received Christian teaching albeit a rather weak or watered down version of the faith. I once heard someone describe British Christianity as being the “weak tea” variety. A form of Christianity that is diluted, non-confrontational, non-offensive and lacking in strong convictions and fervour. Biblically speaking we might describe it as being lukewarm. I suspect there is some truth to this. Anyway back to my story.

I remember one boy at school, who thought he was being very clever by subtly changing the song's lyrics. His version of the rhyme went as follows.

*Who built the Ark?
No one, No one.*

Little I suspect did this boy realise that he was tapping into a rich vein of scepticism. There are many parts of the bible that critics and sceptics like to highlight as being wholly improbable or straight out nonsense. A talking snake, the parting of the sea, the virgin birth and a man walking on water to cite just a few. Such events they claim defy all credibility. They should therefore be regarded as examples of myth, fable or legend. They are just the made up or embellished stories of ancient uneducated and superstitious people. Not something therefore that is to be given any real credence. And most definitely not something to be taken literally. For many people the account of Noah and his ark falls into such a category. I am sad to say that even some professing Christians fall into this group. Among this group are influential and well known teachers such as Peter Enns, J. Warner Wallace and William Lane Craig. They do not believe in a literal global flood.

Among the many objections raised by sceptics include, how could a dumb primitive man with basic tools construct such a massive boat? Where did all the wood come from? How did Noah gather all the animals and put them on the ark? How could such a small number of people feed and care for all

the animals for a year? What did Noah do with all the animal poo? And, where did all the water come from?

Actually these questions and many of the other objections people raise can be answered with some careful research and logical reasoning. As we progress I will furnish you with some of this information. In fact, I'm going to bombard you with statistics and figures. I hope you won't find it all too much. I want to impart this information because I believe it will strengthen your faith and give you the necessary ammunition to use with sceptics. If sceptics say the ark is too small to carry all the animals you will soon be able to give them the precise volume of the ark. You will be able to explain how all the animals could have fit inside with room to spare! In effect, you will be able to silence them with facts. The truth may be that many sceptics will simply refuse to listen. Your well aimed facts will simply bounce off them. They simply don't want the story to be true and as a consequence cannot be persuaded by anything we have to say. Like the boy in my school story they will just continue to sing, "No one" when asked who built the ark. Still, we must not let this deter us. We are called to give an answer to those who question us (1 Pet 3:15). What they choose to do with the answer we give is between them and God.

Let's get into the story.

도입

제가 초등학교 다닐 때, 노아에 관한 동요를 자주 불렀습니다. 동요는 이렇게 시작했죠

“누가 방주를 지었을까? 노아, 노아, 누가 방주를 지었을까? 노아가 방주를 지었지!”

요즘 영국 학교에서는 이런 노래를 절대 부르지 않겠죠. 하지만 제가 자라던 1970년대 후반에는 기독교 노래를 부르고 기독교 교육을 받았습니다. 비록 신앙은 다소 약하고 희석된 형태였지만요. 누군가 영국 기독교를 “뉘은 차 weak tea” 같다고 표현했습니다. 희석되고, 대립하지 않고, 불쾌감을 주지 않으며, 강한 확신과 열정이 부족한 기독교라는 뜻입니다. 성경적으로 말하면 미지근한 신앙입니다. 어느 정도 알리가 있습니다.

다시 제 이야기로 돌아가서, 학교에서 한 남자애가 노래 가사를 바꿔서 불렀습니다. 그가 부른 동요는 다음과 같았습니다.

누가 방주를 지었을까? 아무도, 아무도. Who built the Ark? No one, No one.

이 이야기는 자신이 얼마나 많은 회의론자들의 생각을 드러내고 있는지 깨닫지 못했을 겁니다. 비평가들과 회의론자들은 성경의 많은 부분을 전혀 개연성이 없거나 완전히 허무맹랑한 이야기라고 지적합니다. 말하는 뱀, 바다를 가르는 기적, 동정녀 탄생, 물 위를 걷는 사람 등이 그 예입니다. 그들은 이러한 사건들이 신성모독에 가깝다고 주장하며, 신화, 우화, 전설로 여겨야 한다고 말합니다. 고대의 무지하고 미신적인 사람들이 지어내거나 과장된 이야기일 뿐이며, 결코 믿어서는 안 되고, 특히 문자 그대로 믿어서는 안 된다고 주장합니다. 많은 사람들에게 노아와 그의 방주 이야기도 이러한 범주에 속합니다. 안타깝게도 스스로 기독교인이라고 공언하는 사람들 중에도 여기에 동조하는 사람들이 있습니다. 피터 엔스, J. 워너 윌리스, 윌리엄 레인 크레이그와 같은 영향력 있고 잘 알려진 교사들이 거기에 포함됩니다. 이들은 대홍수가 온 지구에 걸쳐 일어났다는 기록을 믿지 않습니다.

회의론자들이 제기하는 반론들은 어떻게 기본적인 도구만 가진 미개한 사람이 그렇게 거대한 배를 만들 수 있었을까? 그 많은 나무는 어디에서 왔을까? 노아는 어떻게 모든 동물을 모아서 방주에 태웠을까? 어떻게 소수의 사람들이 1년 동안 모든 동물들을 먹고 돌볼 수 있었을까? 노아는 그 많은 동물의 배설물을 어떻게 처리했을까? 그리고 그 많은 물은 어디에서 왔을까?

□□□□ □□□□ □□ □□ □□□□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□ □□ □□□□. 앞으로 저는 여러분에게 이러한 정보를 제공할 것입니다. □□, 저는 여러분에게 많은 통계와 수치를 제시할텐데, 너무 어려워하지

않기를 바랍니다. 제가 자세한 정보를 제공하는 이유는 여러분의 믿음을 강화하고 회이론자들에게 반박할 수 있는 근거를 줄 것이라고 믿기 때문입니다. 회이론자들이 방주가 모든 동물을 태우기에는 너무 작다고 말한다면, 여러분은 그들에게 방주의 정확한 부피를 알려줄 수 있습니다. 모든 동물이 방주 안에 들어갈 수 있었고, 공간도 충분했음을 설명할 수 있을 것입니다! 여러분은 이러한 사실적인 정보로 그들의 주장을 반박할 수 있습니다. 하지만 많은 회이론자들은 듣는 것조차 거부할지도 모릅니다. 여러분이 정확한 사실들을 제시해도 그들은 생각을 바꾸지 않을 것입니다. 그들은 이 이야기가 사실아기를 원치 않기 때문에 무슨 말도 그들을 설득할 수 없을 것입니다. 마치 노래를 바꿔 불렀던 학생처럼 누가 방주를 지었냐는 질문에 "아무도 안 지었다"라고 계속 대답할 것입니다. 하지만 우리는 낙담해서는 안 됩니다. 우리는 우리에게 물어보는 사람들에게 대답해야 할 의무가 있습니다(베드로전서 3:15). 우리가 주는 대답을 그들이 어떻게 받아들이는지는 그들과 하나님 사이의 문제입니다.

이제 이야기 속으로 들어가 보겠습니다.

13 And God said to Noah, “The end of all flesh has come before Me, for the earth is filled with violence through them; and behold, I will destroy them with the earth.

As we have seen over the past couple of sermons God had looked down upon mankind and been greatly displeased. He had declared that He was sorry He had made man, and that due to their wickedness and propensity towards violence they will be destroyed. Here in verse 13 He takes Noah into His confidence and shares His plans with him. Imagine what it must have been like to hear this news. Noah I'm sure was not naïve, he would have been well aware of the wickedness all around him. He was fully cognisant of the fact that his neighbours and probably extended family members were pagan idolators. They did not walk with the Lord as he did.

He knew that the man on the nearby farm was a thief and liar. He'd heard rumours that someone in a nearby village was guilty of murder. But to learn the full extent of what God was about to do must have come as a shock.

God tells him that the fate of “**all flesh**” now rests before Him. When we read the term “all flesh” it indicates that it is both animals and human beings who fall under God's judgement.

Neither will escape. God then moves on to talk about the reason for His decision. God being sovereign does not need to explain His decisions. He certainly doesn't need to ever explain Himself to His creation. Let me remind you of the following fact. God is all good, He can only ever do what is best or right in any given circumstance. So anyone thinking that God is acting in an unfair or arbitrary way here needs to remember this fact.

However on this occasion He does explain why He is taking this drastic action. He tells Noah that it is because the earth is full of violence (*hamas* in Hebrew). I spoke last time about what this word means and what it includes. It covers much more than just physical violence or harm. It also embraces the notion of exploitation, injustice, and corruption. The situation then was dire. We might draw an analogy with sickness. What plagued the earth and all upon it at this time was not a dose of the flu or the measles. No, things were far worse. The inhabitants of the earth were riddled with an aggressive form of cancer. A cancer that cannot be cured and results inevitably in death. The time to act was now upon the Lord. The verdict was in. He would bring His fist down and destroy the whole of creation. But not quite all of it. He would spare Noah and his family.

Interestingly we are never told of Noah's response to all of this. At no point do we read of him challenging or questioning God. He never raises an objection, or asks God to explain Himself or show mercy. All we can determine from the text is that he listened and then all importantly obeyed.

Let us turn now to see God's plan for saving Noah.

13 하나님이 노아에게 이르사되 모든 혈육 있는 자의 포악함이 땅에 가득하므로 그 앞에는 이르렀으니 그들을 땅과 함께 멸하라

은 목재를 접착하여 강도와 유연성을 높인 것입니다. 오늘날 이런 방식으로 처리된 목재를 합판이라고 부릅니다. 하나님께서 노아에게 이 놀라운 신기술을 알려주셨을 지도 모릅니다. 확실하게 말할 수는 없지만, 매우 흥미로운 생각입니다.

하나님은 노아에게 방주 안에 방rooms 들을 만들라고 지시하셨습니다. 여기서 사용된 단어는 히브리어 'קַנָּן(qen)'인데, 더 정확하게는 '둥지nests'를 표현합니다. 즉, 방주 안에는 동물들을 안전하고 편안하게 보호할 수 있는 우리, 보호소, 방들이 많았을 것입니다. 방주는 때때로 큰 파도와 거친 물을 만났을 것이므로, 동물들을 안전하게 기뻐야 했습니다. 또한 하나님은 노아에게 음식과 물을 운반하는 통로, 그리고 동물의 배설물을 처리하는 방법 등에 대한 지시도 주셨을 것입니다. □□□□ 이에 대해 온갖 기발한 아이디어들을 제시했습니다.

이 구절의 마지막 부분은 방주를 만든 후 무슨 처리를 해야 하는지 알려줍니다. 방주의 안팎을 **역청pitch** 으로 발라야 했습니다. 이 역청은 히브리어로 '코페르(kopher)'입니다. 이 역청이 실제 무엇으로 만들어졌는지에 대해 상당한 논쟁이 있습니다. 석유 타르의 일종이거나 소나무에서 추출한 끈적한 수지였을 가능성이 있습니다. 소나무 수지는 고대 세계에서 선박 코팅에 흔히 사용되는 재료였습니다. 어떤 물질이었든 간에 이 역청은 방수 역할을 했습니다. 안팎을 모두 칠한다는 것은 목재를 역청으로 샌드위치처럼 감싸는 것을 의미했습니다. 이렇게 하면 이음새를 밀봉하고 물을 막는 데 매우 효과적일 뿐만 아니라 충격에도 강했습니다. 방주가 떠다니는 나무나 다른 파편들과 충돌할 수 있었기 때문에 이는 매우 중요했을 것입니다.

□□□□ □□□□□□ (수지)으로 코팅한 것과 안한 것에 따라 근처에 폭발물을 설치한 실험은 매우 극적인 결과를 보여주었습니다. 코팅되지 않은 벽은 폭발로 심하게 손상되었습니다. 반면, 코팅된 벽은 대부분 손상되지 않았습니다. (워렌 년 노아의 방주 - 물과 충격에 강한가? 폭발 실험을 통해 역청 이중 코팅의 이점 확인, Creation 36, 15 쪽, 2014 년 출판)

다시 한번 놀랍게도, 하나님은 무엇이 필요한지 정확히 아십니다.

이제 방주의 크기에 대해 알아보겠습니다.

15 And this is how you shall make it: The length of the ark shall be three hundred cubits, its width fifty cubits, and its height thirty cubits.

The next set of instructions from God deal with the size, or the dimensions of the ark. As you will note God is very precise. I will speak more on the significance of these values shortly. The ancient form of measurement was the cubit. The word “cubit” derives from the Latin word *cubitus* which means ‘elbow.’ A cubit is the distance from the point of the elbow to the tip of the middle finger. There were actually two cubic measures used in the ancient world. The Hebrew cubit the *ammah* measured 18 inches or 46cm. The Egyptian “royal cubit” was 20 inches or 50 cm in length.

You may have seen pictures of the Ark Encounter theme park in Williamstown, Kentucky. The centre piece of their park is a giant ark built by the Answers in Genesis organisation in 2016. They built their replica ark using the royal cubit.

Let us assume here that it is the slightly smaller Hebrew cubit that Noah employed. This would mean that the ark's measurements were as follows.

Its length was 137 metres, its width was 23 metres and its height was 14 metres. All of this means that in technical language this was a BIG boat! It was one and a half times the size of a Fifa approved soccer field, or nearly the size of three Olympic sized swimming pools. Noah's ark was probably the largest wooden ship ever built. It is right around the maximum size that a wooden ship could be built. Any bigger and it would be unstable and liable to fracture in high seas. History tells us about some other big ancient wooden ships but none match or exceed Noah's ark. In fact it wouldn't be until the 19th century that bigger boats were built. By way of a size comparison imagine

the ark standing up on it's end.

How would it measure up the Elizabeth Tower in London, the home of course of Big Ben? The Elizabeth Tower completed in 1859 rises to a height of 316 feet or 96 meters. So the ark standing on end would exceed this famous landmark by 41 meters.

Let's compare the ark to the Washington Monument. Completed in 1884 it is the tallest true obelisk in the world. It rises to a height of 555 feet or 169 meters. This means it exceeds Noah's ark by 32 meters.

Now you may simply assume that there is nothing particularly special about the dimensions of the ark. This was just the size of vessel that was required. But not so fast. This remember was God's design. It's highly unlikely that He just randomly plucked these figures from the air. This is indeed the case. Research has proven just how important the ark's dimensions really were.

15 네가 만들 방주는 이러하니 그 길이는 100 규빗 너비는 오십 규빗 높이는 100 규빗이라

다음으로 하나님께서 주신 지시는 방주의 크기에 관한 것입니다. 보시다시피 하나님은 매우 정확하십니다. 이 차수들의 의미에 대해서는 잠시 후에 더 설명하겠습니다. 고대의 측정 단위는 규빗이었습니다. "100"이라는 단어는 라틴어 "cubitum"에서 유래했는데 이는 "팔꿈치"를 의미합니다. 1000000 1000000 손가락 끝까지의 길이입니다. 고대에는 실제로 두 가지 규빗 단위가 사용되었습니다. 히브리 규빗인 암마(ammah)는 18 인치 또는 46cm 였습니다. 이집트 "왕실 규빗"은 20 인치 또는 50cm 였습니다.

켄타키주 윌리엄스타운에 있는 테마파크 Ark Encounter 1000000 1000000. 이 공원의 중심에는 2016 년 Answers in Genesis 단체가 만든 거대한 방주 모형이 있습니다. 그들은 왕실 규빗을 사용하여 방주 모형을 만들었습니다.

저는 노아가 사용한 규빗이 더 작은 히브리 규빗이라고 가정해 보겠습니다. 이 경우에 방주의 크기는 다음과 같습니다.

길이는 137 미터, 폭은 23 미터, 높이는 14 미터였습니다. 즉, 방주는 엄청나게 큰 배였습니다! FIFA 공인 축구장의 1.5 배 크기였고, 올림픽 규격 수영장 3 개 크기에 육박했습니다. 노아의 방주는 아마도 역사상 가장 큰 목선이었을 것입니다. 목재로 만들 수 있는 배의 최대 크기에 가까웠습니다. 이보다 더 크면 불안정하여 거친 파도 속에서 파손될 위험이 있습니다. 역사상 다른 고대 목선에 대한 기록이 있지만, 노아의 방주에 견줄 만한 큰 배는 없었습니다. 19 세기에 이르러서야 더 큰 배가 건조되었습니다. 1000000 1000000 방주를 세워 놓은 모습을 상상해 보세요.

Big Ben(영국 런던의 유명한 시계탑)이 있는 런던의 엘리자베스 타워와 비교해 볼까요? 1859 년에 완공된 엘리자베스 타워는 높이가 316 피트, 즉 96 미터입니다. 따라서 방주를 세워 놓으면 이 유명한 랜드마크보다 41 미터나 더 높습니다.

워싱턴 기념탑과 비교해 보겠습니다. 1884 년에 완공된 워싱턴 기념탑은 세계에서 가장 높은 오벨리스크입니다. 높이는 555 피트, 즉 169 미터이고, 노아의 방주보다 32 미터 더 높습니다.

여러분은 방주의 크기에 특별한 의미가 없다고 생각할 수도 있습니다. 그저 당시 필요한 크기의 배였을 뿐이라고 하지만 성급하게 단정짓지 마세요. 이것은 하나님의 설계였습니다. 하나님께서 아무렇게나 이 크기를 결정하셨을 리 없습니다. 연구 결과 방주의 크기가 얼마나 중요한 의미를 지녔는지 밝혀냈습니다.

In 1993 a team of Korean ship engineers decided to conduct some tests on Noah's ark. The nine man team headed by Dr Hong were all employed by the ship research centre KRISO, based in Daejeon. Dr. Hong's team compared twelve hulls of different proportions to discover which design was most practical. They wanted to determine how well the various designs fared against big waves

을 수용하기에 너무 작다는 것입니다. 동물에 대한 이야기는 다음 시간에 더 자세히 다루겠습니다. 그렇다면 방주는 얼마나 넓었을까요? 동물들이 지낼 우리 외에도 게임룸과 카지노를 위한 공간이 있었을까요?

히브리 단위인 큐빗을 사용하면 방주의 총 부피는 150 만 세제곱피트(42,475 세제곱미터)에 달합니다.

3 개 층으로 나뉜 바닥 면적은 총 101,000 제곱피트(9,383 제곱미터)가 넘습니다. 이는 표준 대학 농구 코트 22 개 □□□□□□□□!

방주에 얼마나 많은 공간이 있었는지 더 잘 상상해 보기 위해 트럭을 예로 들어 보겠습니다. 미국을 비롯한 여러 나라에서는 가축을 특수 세미 트레일러로 운송합니다. 영국에서는 이를 연결식 트럭이라고 부릅니다. 보통 여러 층으로 되어 있어 한 번에 많은 동물들을 운송할 수 있습니다. 여기서는 트럭에 연결된 트레일러, 즉 동물이나 물품을 싣는 부분만 말하는 것입니다. 일반적인 트레일러는 길이 12 미터(40 피트), 폭 2.6 미터(8.5 피트), 높이 4 미터(13 피트)입니다. 즉, 트레일러 하나의 부피는 4,420 세제곱피트입니다. 방주는 이런 크기의 트레일러 340 대를 운반할 수 있습니다. 이는 엄청난 저장 공간을 의미합니다.

다른 연구자들도 가차 화물칸을 이용해 비슷한 계산을 했습니다. 전 세계 철도에서 화물칸을 이용하여 화물을 운송합니다. 방주의 수용 능력이 화물칸 522 개에 해당한다는 계산이 나왔습니다. 이는 대단한 수용 능력입니다. 화물칸 하나 □□□□ □□□□□□ 240 마리를 실을 수 있습니다. 따라서 양 240 마리씩 실은 화물칸이 522 개라면 총 125,000 마리의 동물을 실을 수 있다는 뜻입니다!

16 You shall make a window for the ark, and you shall finish it to a cubit from above; and set the door of the ark in its side. You shall make it with lower, second, and third decks.

God concludes His very general instructions to Noah in this verse. He is to make a “window” for the ark. This is a translation of the Hebrew word *tsôhar* which is only used once in all of scripture. This means scholars have no other usage with which to compare it. It literally means a “light” or “double light” as in midday or noon. The ark's “window” was evidently a way of allowing outside light and ventilation into the Ark. The details given here are quite interesting. A surface level reading might lead one to believe that God's instruction included the building of just one 18 inch (45cm) window. Surely this would have been wholly inadequate for all those aboard the ark. Imagine a space of this immense size being served by just one small window. So the question we must ask is whether this is really referring to just one small window? I think not.

Today modern ships are built with portholes in the side. These, for very obvious reasons cannot be opened. Ventilation is achieved through extraction fans and air filters. Such technology was obviously unavailable to Noah. But he certainly did need some way of circulating fresh air and of lighting the interior. The ark, not to put too fine a point on it would have been a little smelly. All those animals breathing out carbon dioxide and defecating in a confined space.

It would have also been very warm. You'd have had all those animals producing heat with their bodies. So how could air circulate around the ark and help keep things cool and fresh?

One very effective way to provide both light and ventilation would be to build a sheltered (roof covered) opening one cubit high all along the middle of the roof, or a row of windows one cubit high all around the top of the Ark. This would have allowed for a good flow of air and helped keep the ark a bearable place to be.

16 거기에 창을 □□ 위에서부터 한 규빗에 □□ 그 문은 옆으로 □□ □ 중 하 □□□□ 할지니라

이 구절에서 하나님은 노아에게 주시는 지시 사항을 마무리하십니다. 노아는 방주에 "창"을 만들어야 합니다. 이것은 히브리어 단어 '츠오하르(*tsôhar*)'의 번역인데, 이 단어는 성경 전체 가운데 이 구절에서 단 한 번만 사용됩니다. 즉, 학자들이 이 단어를 비교할 다른 예시가 없습니다. 문자 그대로 "빛" 또는 정오의 "두 배의 빛"을 의미합니다. 방주의 "창"은 외부의 빛이 들어오고 환기를 위한 것이었겠죠. 여기에 제시된 세부 사항이 매우 흥미롭습니다. 표면적으로만 해석하면 하나님께서 단지 45cm □□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□ . 당연히 방주에 탄 모든 이들에

게 그 정도로는 턱없이 부족했을 것입니다. 그렇게 거대한 공간에 단 하나의 작은 창문만 있다고 상상해 보세요. 그렇다면 이것이 정말로 단 하나의 작은 창문을 의미하는 것일까요? 제 생각에는 그렇지 않습니다.

오늘날 현대 선박은 측면에 작은 창문(portholes)들이 있습니다. 이러한 창문은 매우 명백한 이유로 열 수가 없습니다. 환기는 환풍기와 공기 필터를 통해 이루어집니다. 노아에게는 당연히 그런 기술이 없었습니다. 하지만 신선한 공기를 순환시키고 방주 내부를 밝히는 방법은 분명히 필요했습니다. 아마도 방주는 냄새가 심했을 겁니다. 좁은 공간에 동물들이 이산화탄소를 내뿜고 배설물을 배출했으니까요. 게다가 동물들의 체온으로 인해 매우 더웠을 겁니다. 그렇다면 방주 안 공기를 어떻게 순환하여 쾌적하게 유지할 수 있었을까요? 빛과 환기를 동시에 제공하는 매우 효과적인 방법 중 하나는 지붕 중앙에 1 규빗 높이의 덮개가 있는 구멍을 만들거나, 방주 지붕 둘레에 1 규빗 높이의 창문을 설치하는 것입니다. 이렇게 하면 공기가 잘 통하고 방주 안을 견딜 만한 곳으로 유지할 수 있었을 것입니다.

We also learn that Noah was to set a single door in the side of the ark. This makes good sense. A door represents a vulnerability in a structure. A place that might leak and need to be monitored. Far better then to just to allow for one door. No dimension are provided but it must presumably have been large enough to allow for the entrance and exit of all the animals who would be making the voyage with Noah and his family.

We also read the detail that the ark is to have three floors or decks. If they were of equal height, they would each be 10 cubits (4.7 metres) high. This space was necessary to allow for the various rooms or enclosures for all the animals. We must assume that there were stairs or more probably ramps that connected the decks together and allowed the occupants to move easily through the ark.

I want to conclude today's sermon by addressing the issue of whether Noah had the time to complete an undertaking of this size. Many critics point to the fact that one man could not have achieved such a feat.

First, the time-frame Noah had to complete the task is usually referred to as being in the range of 100 years. We know this because he was 500 years old when he and his wife began to have their sons (Gen 5). The flood came when he was 600 years old (Gen 7). You can get a great deal done in 100 years. We should also bear in mind that Noah probably wasn't doing this single-handedly. It is very likely that his wife, their three sons and their wives also helped. In addition to them, Noah's father, Lamech, and grandfather, Methuselah, were alive until just prior to the time of the flood. Each of these patriarchs had other sons and daughters. Could Noah's father, grandfather, uncles, or other family members also have helped in the construction? It's certainly possible. Or, perhaps Noah hired labourers, even skilled labourers from nearby communities and cities?

Let's crunch the numbers. Suppose Noah did work alone. If he worked 10 hours a day every day of the year that amounts to 3,650 working hours a year. If we multiply this by 100 we arrive at the astounding number of 365,000 working hours.

If his three sons agreed to join him and followed his working pattern working we can now add 1,095,000 working hours to the total. If we combine all four men's efforts we arrive at the figure of almost 1.5 million hours of work. If we assume that all four wives worked in the same way we can double this figure. So with just 8 people we have 3 million working hours. Obviously it is difficult to compare modern ship building practices with those of the ancient world. But just for the sake of comparison a cruise ship today takes around 100,000 working hours to complete.

What I am suggesting here is that this mammoth undertaking was entirely possible. Even if we exclude any supernatural involvement from God it is still achievable. Noah was not some primitive Neanderthal. During his 500 years he had accumulated a great deal of knowledge and wisdom. Also as we have seen in a previous study metal tools and implements had been invented by this time. The tools available were most likely quite sophisticated. The antediluvian period was more

advanced than we typically imagine. I'm afraid that we are all guilty of what C. S Lewis described as “chronological snobbery.” This is the belief that anything in the past is inferior to now. The idea that with the progress of time we have become far smarter and more advanced than those living in the past. It simply is not true.

Next week Lord willing we will look at God's plans for the animals.

또한 노아는 방주 옆에 문 하나를 달아야 했습니다. 이는 당연해 보입니다. 하지만 문은 구조물의 취약점이 될 수 있습니다. 물이 새어들 수 있으니 지켜보아야 합니다. 따라서 문이 하나만 있는 것이 훨씬 안전합니다. 문 크기에 대한 구체적인 언급은 없지만, 노아와 그의 가족과 함께 할 모든 동물들이 드나들기에 충분히 컸을 것으로 추정됩니다.

이 구절에서 방주가 세 층으로 이루어져 있었음을 알 수 있습니다. 만약 각 층의 높이가 같았다면 10 규빗(4.7 미터)이었을 것입니다. 이 공간은 모든 동물들을 위한 많은 방이나 우리를 마련하기에 필요했습니다. 갑판들을 연결하는 계단이나 경사로가 있었을 것이고, 이를 통해 방주 안의 동물들이 쉽게 이동할 수 있었으리라고 추측할 수 있습니다.

노아가 이처럼 거대한 방주를 완성할 시간이 충분했는지 말씀 드리고 오늘 설교를 마무리 하겠습니다. 많은 비평가들은 한 사람이 그런 일을 이룰 수 없었을 것이라고 지적합니다. 첫째, 노아가 그 일을 완수해야 했던 기간은 보통 100년 정도로 알려져 있습니다. 노아가 500 세였을 때 아들들을 낳기 시작했고(창세기 5 장), 홍수가 났을 때는 600 세였습니다(창세기 7 장). 100 년이라는 시간 동안 많은 일을 할 수 있습니다. 또한 노아가 이 일을 혼자서 했을 가능성은 매우 낮습니다. 그의 아내와 세 아들, 그리고 그들의 아내들도 함께 도왔을 것입니다. 게다가 노아의 아버지 라멕과 할아버지 므두셀라는 홍수 직전까지 살아 있었습니다. 이들 족장들에게도 아들과 딸들이 있었습니다. 노아의 아버지, 할아버지, □□, 또는 다른 가족 구성원들도 함께 일했을 가능성이 충분히 있습니다. 혹은 노아가 인근 마을이나 도시에서 숙련된 노동자들을 고용했을지도 모릅니다.

계산을 해봅시다. 노아가 혼자 일했다고 가정해 보고, 만약 그가 1 년 내내 하루 10 시간씩 일했다면 연간 3,650 시간을 일한 셈입니다. 이를 100 으로 곱하면 무려 365,000 시간이라는 엄청난 노동 시간이 나옵니다.

만약 그의 세 아들들이 아버지와 함께 일했다면 총 1,095,000 의 노동 시간이 더해집니다. 네 사람의 노동 시간을 모두 합치면 거의 150 만 시간에 달합니다. 만약 네 명의 아내도 같은 방식으로 일했다고 가정하면 이 수치는 두 배가 됩니다. 즉, 여덟 명만 있어도 300 만 시간의 노동 시간이 됩니다. 물론 현대의 선박 건조 방식과 고대의 방식을 직접 비교하기는 어렵습니다. 하지만 비교를 위해 말씀드리자면, 오늘날 유람선 한 척을 만드는 데 약 10 만 시간의 노동 시간이 소요됩니다.

그래서 저의 주장은 이 거대한 계획이 충분히 가능했다는 것입니다. 설령 하나님의 초자연적인 개입을 배제하더라도, 이는 여전히 달성 가능한 일이었습니다. 노아는 원시적인 네안데르탈인이 아니었습니다. 500 년이라는 긴 생애 동안 그는 엄청난 지식과 자혜를 축적했습니다. 또한 이전 설교에서 살펴본 바와 같이, 이 시기에는 금속 도구들이 발명되었습니다. 당시 사용 가능했던 도구들은 상당히 정교했을 가능성이 높습니다. 홍수 이전 시대는 우리가 보통 생각하는 것보다 훨씬 발전된 시대였습니다. 저는 우리 모두가 C. S. 루이스가 묘사한 “시간적 속물주의(chronological snobbery)”에 빠져 있는 것 같습니다. 이는 과거의 모든 것이 현재보다 열등하다고 믿는 것입니다. 시간이 흐르면서 우리가 과거 사람들보다 훨씬 더 똑똑해지고 발전했다는 생각입니다. 하지만 이는 사실이 아닙니다.

다음 주에는 하나님께서 동물들을 위해 세우신 계획에 대해 살펴보겠습니다.

Lessons to learn

I have two lessons drawn from today's study.

오늘 말씀을 통해 두 가지 교훈을 얻었습니다.

1 Live like Noah

God chose Noah as the man to save. He was the one who was declared to be just and righteous. He was the man we are told who walked with God. Nothing is told to us about the moral integrity of his wife, sons or their wives. Were they good and godly people? We are left to speculate. But they were spared from disaster due to their connection to Noah. I'd like to think that since Noah was himself such a righteous man that his influence rubbed off on those around him. They watched him everyday and saw how his faith and trust in God impacted his life. They followed his example and also loved and trusted God. So in this respect Noah helped saved his loved ones.

We, too, are called to lead and guide our families and influence those around us. Never underestimate the power that good and righteous living has on those around you. If we walk with God and live in obedience to Him, then we cannot help but reflect that goodness to others. In this regard we can have a positive impact. Just like with Noah this is what we are called to do. Let us do all we can to encourage those around us to look to Christ who shines through our lives.

1 노아처럼 □□□

하나님께서는 노아를 구원자로 선택하셨습니다. 그는 의롭고 공의로운 사람으로 선포되었습니다. 성경은 그가 하나님과 동행했다고 말합니다. 그의 아내와 아들들, 그 아내들이 얼마나 도덕적으로 훌륭했는지에 대해서는 알려진 바가 없습니다. 그들도 선하고 경건한 사람들이었을까요? 우리는 추측할 수밖에 없습니다. 하지만 그들은 노아의 동행 덕분에 재앙에서 구원받았습니다. 저는 노아가 매우 의로운 사람이었기에 그의 영향력이 주변 사람들에게 미쳤다고 생각합니다. 그들은 매일 노아를 지켜보며 그의 믿음과 하나님에 대한 신뢰가 그의 삶에 어떤 영향을 주는지 보았습니다. 그들은 그의 본보기를 따라 하나님을 사랑하고 신뢰했습니다. 이런 점에서 노아는 사랑하는 사람들을 구원하는 데 일조했습니다.

우리 또한 기정을 이루고 주변 사람들에게 선한 영향을 미치도록 부름을 받았습니다. 선하고 의로운 삶이 주변 인들에게 미치는 영향력을 결코 과소평가해서는 안 됩니다. 우리가 하나님과 동행하고 그분께 순종하며 살아간다면 자연스럽게 그 선함을 다른 사람들에게 비추게 될 것입니다. 이와 관련하여 우리는 긍정적인 영향을 미칠 수 있습니다. 노아의 경우처럼 이것이 바로 우리가 해야 할 일입니다. 주변 □□□□ 우리 삶을 통해 빛나는 그리스도를 볼 수 있도록 우리가 할 수 있는 모든 것을 다합니다.

2 It's Jesus or nothing

As I told you during the sermon the word that is used for the “ark” (*tebah*) appears twice in scripture. It is used for Noah's boat and also for the “basket” in which the infant Moses was placed. On both occasions the ark represents a symbol of salvation. Eight people were saved on the ark and Moses was saved when he was placed in the basket on the Nile. But of course we need to look beyond the ark itself. What really saved these people was God's grace. The ark might have been smashed to smithereens by the waves. But God protected those inside. The basket that held Moses might have upturned or sank. But again God protected Moses. He was the one ensuring their safety through the physical provision of their respective arks.

God still provides protection for those He desires to save. God is gracious and merciful in His desire to save. He desires that none perish. Today we are saved when we turn to Christ. He is our ark. When we come to Him, confess our sin, repent of our wrongdoing and then put our faith and trust in Him we are saved. We are brought into the “ark” and the door is sealed behind us. Those in the “ark” of God's grace cannot be lost. The waves of life may batter us but we will not sink or be lost. It really is Jesus or nothing. May we hold fast to this truth and impart it to others.

2 예수님 아니면 아무것도 아닙니다

설교에서 말씀드렸듯이, “방주”(*Tebah*)를 뜻하는 단어는 성경에 두 번 나옵니다. 노아의 방주와 아기 모세를 태웠던 “바구니”입니다. 두 경우 모두 방주는 구원의 상징입니다. 노아의 방주에서는 여덟 사람이 구원받았고, 모세는 □□□□ □□□□ □□ □□□□□□□□□□. 하지만 우리는 방주 그 자체만을 보면 안됩니다. 이들을 진정으로 구원한

것은 하나님의 은혜입니다. 방주는 파도에 산산조각이 났을 수도 있었지만, 하나님께서 그 안에 있던 사람들을 보호하셨습니다. 모세가 갇힌 바구니가 뒤집혔을 수 있었지만, 역시 하나님께서 모세를 보호하셨습니다. 하나님은 각각의 방주를 통해 그들의 안전을 보장해 주셨습니다.

하나님께서도 여전히 구원하기로 택하신 자들을 보호하십니다. 하나님은 은혜롭고 자비로우시며 사람들을 구원하기를 원하십니다. 그분은 누구도 멸망하기를 원하지 않으십니다. 우리가 그리스도께로 나아갈 때 구원받습니다. 그분이 우리의 방주이십니다. 우리가 예수님께 나아가 죄를 고백하고 회개하며 그분을 믿고 의지할 때 구원받습니다. 우리는 "방주" 안으로 인도되고 우리 뒤에서 문이 닫힙니다. 하나님의 은혜의 "방주" 안에 있는 자는 결코 멸망하지 않습니다. 인생의 파도가 우리를 덮칠지라도 우리는 가리웠거나 길을 잃지 않을 것입니다. 진정으로 예수님 외에는 아무것도 없습니다. 우리가 이 진리를 굳게 붙들고 다른 전할 수 있기를 바랍니다.